



HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES DE LAS MISAS

SATURDAY / 5:30 pm (Bilingual) – AUGUST 14TH

INT: People of our Parish / Toda la gente de nuestra Parroquia

SUNDAY / 9:00 am (English) – AUGUST 15TH

**INT: Consecration to the Immaculate Heart of Mary
INT: Holiness of Priests and Consecrated Life**

- ✠ **Agapito Delgado** [Children]
- ✠ **Theresa V. McGovern** [Diane Haslett]
- ✠ **Andrés Ríos** [Rosaura De Jesús]
- ✠ **Delia Flores** [Sonia Flores & Family]
- ✠ **Judy Díaz Masucci** [Rodríguez Family]
- ✠ **Stanely Guy** [Rodríguez Family]
- ✠ **David Díaz Rodríguez** [Rodríguez Family]

DOMINGO / 11:00 am (Español)

**INT: En Acción de gracia a San Miguel por Favores Recibidos
INT: En Acción de gracia por 33 años de Matrimonio de Santa y Alberto Martínez**

- ✠ **José Daniel García** [Su Hijos y Familia]
- ✠ **Michael D. Genao** [Su Mama y Abuela]
- ✠ **Oscar Martínez** [Familia]

DOMINGO / 1:00 pm (Español)

- ✠ **Evelyn Cabral** [Familia]

MIÉRCOLES / 8:30 am (Español) – AUGUST 18TH

- ✠ **Evelyn Cabral** [Familia]

JUEVES / 7:00 PM (Español) – AUGUST 19TH

- ✠ **Evelyn Cabral** [Familia]

VIERNES / 7:00 pm (Español) - AUGUST 20TH

- ✠ **Evelyn Cabral** [Familia]

PRAYING FOR THE SICK

Let us pray for our sick parishioners / Oremos por los enfermos de nuestra parroquia...

Moisés De León, Julia Ramirez, Altagracia Diaz, Brigido Diaz, Dominga Cruz, Elida Cuevas, Julio Morel, Juana Dolores Tejada, Susan Mucci, Romona Perez, Susana Ortega, Tiffany Ginsante, Tommy Byrne, Lauren Perez, Luis Gabriel Perez, Nativida Cava, Ana Luisa Urgiles

THIS WEEKS BIBLICAL READINGS

Sunday, August 15, 2021

SUNDAY: Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary

Revelation 11:19a, 12:1-6a, 10ab, Psalm 45:10-12, 16, 1 Corinthians 15:20-27, Luke 1:39-56

MONDAY: of the XX Week in Ordinary Time

Judges 2:11-19, Psalm 106:34-37, 39-40, 43ab, 44, Matthew 19:16-22

TUESDAY: of the XX Week in Ordinary Time

Judges 6:11-24a, Psalm 85:9, 11-14, Matthew 19:23-30,

WEDNESDAY: of the XX Week in Ordinary Time

Judges 9:6-15, Psalm 21:2-7, Matthew 20:1-16

THURSDAY: of the XX Week in Ordinary Time

Judges 11:29-39a, Psalm 40:5, 7-8a, 8b-9, 10, Matthew 22:1-14

Friday: Memorial of Saint Bernard, Abbot and Doctor of the Church

Ruth 1:1, 3-6, 14b-16, 22, Psalm 146:5-6ab, 6c-9^a, 9bc-10, Matthew 22:34-40

LECTURAS BÍBLICAS DE ESTA SEMANA

Domingo, 15 de agosto del 2021

Domingo: Solemnidad De La Asunción De La Virgen María

Apocalipsis 11:19^a; 12:1-6^a, 10ab, Salmo 45:10-12, 16, 1 Corintios 15:20-27, Lucas 1:39-56

Lunes: de la XX semana del tiempo ordinario

Jueces 2:11-19, Salmo 106:4^a, Mateo 19:16-22

Martes: de la XX semana del tiempo ordinario

Jueces 6:11-24, Salmo 84, Mateo 19:23-30,

Miércoles: de la XX semana del tiempo ordinario

Jueces 9:6-15, Salmo 20:2a, Mateo 20:1-16

Jueves: de la XX semana del tiempo ordinario

Jueces 11:29-39, Salmo 439:8^a, 9^a, Mateo 22:1-14

Viernes: Memoria de San Bernardo, abad y doctor de la Iglesia

Rut 1:1, 3-6, 14b-16, 22, Salmo 145:1b, Mateo 22:34-40

Announcements / Anuncios

English

- We have started our registration for our Religious Education Program starting in September, kindly come to the office during normal business hours to get an application.
- Confessions are by appointment only, kindly call the parish office for an appointment.
- Next weeks second collection is for the maintenance and repairs of the parish.

Español

- Comenzamos nuestro registro para el Catecismo que comenzara en septiembre, por favor venga a la oficina durante el horario laboral normal para obtener una solicitud.
- Las confesiones son solo con cita, por favor llame a la oficina parroquial para una cita si usted desea confesarse.
- La segunda colecta de la próxima semana es para el mantenimiento y reparaciones de la parroquia.

Special Thank You

**The Host this week was donated by
Marie Jean & Rosita Cocquemar.**

Spiritual Reading

If you are looking to increase your knowledge of our Catholic faith and to deepen your relationship with Christ our Lord, these are some recommended books:

- [*The Lamb's Supper*, Dr. Scott Hahn](#)
- *Christ is Passing By*, Josemaria Escriva
- *The Mystery of Christ: The Liturgy As Spiritual Experience*, Fr. Thomas Keating, OCSO
- *Come, Creator Spirit*, Raniero Cantalamessa, OFM Cap
- *The Restless Heart*, Fr. Ronald Rolheiser, OMI
- [*Rediscover Catholicism*, Matthew Kelly](#)
- *I Believe in Love*, Jean d'Elbee
- [*The Silence of Mary*, Ignacio Larranaga](#), OFM Cap
- ***Silence and Beauty*, Makoto Fujimura**
- *Prayer: Our Deepest Longing*, Fr. Ronald Rolheiser, OMI
- *The Sanctifier*, Luis Martinez
- *This Tremendous Lover*, M. Eugene Boylan
- [*The Virtue Driven Life*, Benedict J. Groeschel](#), CFR
- *Fire Within*, Thomas Dubay
- *Confessions*, St. Augustine

These books can be purchased through Amazon and you can also buy them used from Amazon for a less expensive copy.

Libros espirituales para católicos:

El Silencio de Maria: Ignacio Larrañaga, OFM Cap

Un Encuentro con Dios: [Claudio de Castro](#)

El Combate Espiritual: Lorenzo Scupoli

Muéstrame Tu Rostro: Hacia la intimidad con Dios: Ignacio Larranaga, OFM Cap

Confesiones: San Augustine

Cinco Panes y Dos Peces: Cardinal. Francisco Xavier Nguyen Van Thuan

La libertad Interior: Jacques Philippe.

REGISTER IN YOUR PARISH

As a registered member and contributing to the Church, you are eligible to:

- Request reference letters.
- Get letter signature for the parochial school.
- Signature for sponsor letters for Baptism or Confirmation.
- Request statement of all alms you give to the parish, to deduct from your Income Tax.
- Rent the Church hall for special occasions. The Church Hall is **ONLY** leased to registered parishioners of 1 year or more.

These are some of the ways we can serve you better. Please understand that if you are not registered in the parish, we cannot assist you with any of the above. To register visit or call the parish office located at 284 Warwick Street.

REGISTRESE EN SU PARROQUIA

Como un miembro registrado y contribuyendo con la Iglesia usted es elegible para:

- Pedir carta de referencia.
- Firma de carta para la escuela parroquial.
- Firma para cartas de sponsor para Bautismo o Confirmación.
- Pedir estado de cuenta de todas las limosnas que usted da a la parroquia, para deducir de su IncomeTax.
- Alquilar el Salón de la Iglesia para ocasiones especiales. El Salón Parroquial de la Iglesia **SOLAMENTE** se le renta a parroquianos registrados 1 año o mas.

Esta son algunas de las maneras que podremos servirles mejores. Por favor, entienda que si no están registrados en la parroquia, no podemos ayudarle con cualquiera de los anteriores. Para registrarse visite o llame a la oficina parroquial localizada en el 284 de la calle Warwick.

CHILDREN'S BAPTISMS

If you wish to baptize your child in this parish, please contact the parish office at (718) 647-1818 as soon as you have your child's birth certificate, so we can begin filling the forms required. The Church cares about all children and their spiritual upbringing.


BAUTISMO PARA NIÑOS

Si deseas bautizar a su hijo / hija en esta parroquia, por favor llame a la oficina parroquial al (718) 647-1818, traiga el alta de nacimiento de su hijo / hija, para llenar la solicitud de Bautismo. La Santa Iglesia quiere garantizar la Fe de estos niños.

GROUPS – GRUPOS PARROQUIALES

SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS	1° Domingo de mes, 12pm – Salón Parroquial
JORNADISTAS (YOUTHGROUP)	Todos los Viernes, 7pm – Centro Parroquial
LINKING ADULT GROUP	Once a month on a Tuesday at 7 pm – Parish Office
GRUPO DE ORACIÓN (SIERVOS DE MARÍA)	Todos los Viernes, comenzando con la Santa Misa Salón Parroquial
CURSILLISTAS	Todos los Jueves, 8 pm - Centro Parroquial
LAS MAGDALENAS	Todos los Miércoles- 7 pm – Centro Parroquial/Iglesia
GRUPO MATRIMONIAL	1 vez al mes – Centro Parroquial
GRUPO EMAUS	Todos los Viernes después de la misa de las 7 pm – Iglesia

SUNDAY'S COLLECTIONS – AUGUST 8, 2021







	Saturday 5:30 pm	\$ 177.00	
	Sunday 9:00 am	\$ 722.00	
	Domingo 11:00 am	\$1,124.00	
	Domingo 1:00 pm	\$ 546.00	
		\$.00	
	Gift Central	\$ 150.00	
	Total	\$2,719.00	
(Diocesan Collection)	\$ 0.00		

SANCTUARY CANDLE / CANDLES ON THE ALTARS OF THE SAINTS

If you would like to have a Sanctuary Candle burning for your personal intentions, a deceased loved one or living person, you can call the parish office at 647-1818. The *donation of the candle intentions is \$10 for the (red) sanctuary candle. The candles in front of the Statues donation are \$7.* All candles are 7 day candles (they last for 7 days.)

VELA DEL SANTISIMO / VELAS DE LOS ALTARES DE LOS SANTOS

Usted puede tener una vela votiva en cendida siete días por sus intenciones en el Altar Mayor (Lámpara del Santísimo Sacramento) o en uno de los altares de los santos. La donación de la *Vela del Santísimo (rojo) es de \$10.* Y la donación de las *velas de los santos(azul)son de \$7.* Las intenciones pueden ser para una persona enferma, un ser querido fallecido o por la propia intención particular o la de otras personas.

Where/ Lugar	For / Por	Requested by /Pedido por
 <i>Sanctuary /Santísimo</i>	<i>Private Intention</i>	
 <i>At the Altar of St. Joseph/San Jose</i>	<i>Private Intention</i>	<i>Olga Fiallos</i>
 <i>At the Altar of St. Francis/San Francisco</i>	<i>For the Sick & Lonely</i>	
 <i>At the Altar of Virgin Mary /Virgen María</i>	<i>For The Health of Rosie De Jesus</i>	<i>Rosie De Jesus</i>
 <i>Blessed Solanus Casey, OFM, Cap.</i>	<i>For our Departed Family</i>	
 <i>At the Altar of St. Anthony /San Antonio</i>	<i>For All the Petitions Received</i>	